

**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
30 July 2013
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин****Заключительные замечания по седьмому
периодическому докладу Соединенного Королевства
Великобритании и Северной Ирландии****

1. Комитет рассмотрел седьмой периодический доклад Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии ([CEDAW/C/GBR/7](#) и Add.1 и 2) в ходе своих 1142-го и 1143-го заседаний 17 июля 2013 года (см. [CEDAW/C/SR.1142](#) и 1143). Перечень тем и вопросов Комитета содержится в документе [CEDAW/C/GBR/Q/7](#), а ответы, представленные Соединенным Королевством, содержатся в документе [CEDAW/C/GBR/Q/7/Add.1](#).

А. Введение

2. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник своевременно представило свой седьмой периодический доклад, учтя предыдущие заключительные замечания Комитета ([A/63/38](#), часть вторая, пункты 248–303). Комитет выражает признательность этому государству-участнику за его устную презентацию, письменные ответы на перечень тем и вопросов, поднятых предсессионной рабочей группой, дальнейшие уточнения на заданные Комитетом вопросы и за открытый и конструктивный диалог.

3. Комитет выражает признательность данному государству-участнику за то, что его делегация, возглавляемая Директором по вопросам политики Государственного управления по вопросам равноправия Хелен Риардон-Бонд, а также другие представители правительства приняли участие в диалоге посредством видеоконференции. Однако Комитет отмечает, что в делегацию не вошли представители заморских территорий и зависимых территорий короны.

4. Комитет приветствует признание данным государством-участником того положительного вклада в осуществление Конвенции, который был сделан неправительственными организациями по борьбе за права человека и женскими организациями.

* Переиздано по техническим причинам 13 ноября 2013 года.

** Принят Комитетом на его пятьдесят пятой сессии (8–26 июля 2013 года).



В. Положительные аспекты

5. Комитет приветствует принятие в 2010 году новой стратегии достижения равенства — «Создание более справедливой Британии».
6. Комитет выражает удовлетворение координационной ролью государства-участника при принятии Декларации о предупреждении сексуального насилия в ходе вооруженных конфликтов министрами, участвовавшими в совещании стран Группы восьми в Лондоне в апреле 2013 года.
7. Комитет приветствует тот факт, что данное государство-участник ратифицировало в 2009 году Конвенцию о правах инвалидов, а также Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.
8. Комитет также приветствует ратификацию Конвенции Совета Европы о противодействии торговле людьми.

С. Основные вызывающие обеспокоенность области и рекомендации

Парламенты

9. Подтверждая, что правительство несет основную ответственность и является подотчетным за полное выполнение государством-участником своих обязательств по данной Конвенции, Комитет подчеркивает, что Конвенция является обязательной для всех подразделений правительства, и рекомендует государству-участнику поощрять свои парламенты, согласно их процедурам и необходимости, к принятию соответствующих мер для осуществления этих заключительных замечаний в течение периода до следующего представления отчета по данной Конвенции.

Оговорки

10. Комитет ссылается на свои предыдущие заключительные замечания 2008 года (там же, пункты 258 и 259) относительно обязательства государства-участника пересмотреть оговорки к статьям 1, 2, 9, 11, 15 и 16 Конвенции с целью их снятия. Комитет сожалеет о том, что государство-участник по-прежнему придерживается своих оговорок, но отмечает, что остров Мэн самостоятельно намерен снять некоторые оговорки.
11. Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию и призывает государство-участник снять или существенно уменьшить свои текущие оговорки. Он также вновь повторяет свою позицию о том, что некоторые из оговорок имеют характер интерпретационной декларации, и в них уже нет необходимости. Он также призывает государство-участник оказать содействие острову Мэн и другим территориям в отношении снятия некоторых оговорок.

Юридический статус Конвенции

12. Комитет ссылается на свои заключительные замечания 1999 года (A/54/38/Rev.1, часть вторая, пункты 278–318) и 2008 года (A/63/38, часть вторая, пункты 260 и 261) и отмечает, что, хотя Закон о равных правах 2010 года и

национальное законодательство включают некоторые положения Конвенции, в законодательство государства-участника в целом включены не все положения.

13. Комитет вновь повторяет свои предыдущие рекомендации и призывает государство-участник последовательно пересматривать свое законодательство с целью включения в него всех положений Конвенции.

Применение Конвенции в заморских территориях и зависимых территориях короны

14. Комитет обеспокоен тем фактом, что ратификация Конвенции государством-участником все еще не распространена на Гернси и Джерси.

15. Комитет призывает государство-участник распространить свою ратификацию Конвенции на все свои территории, включая Гернси и Джерси.

Конституциональная структура и осуществление Конвенции

16. Отмечая усилия государства-участника по согласованию антидискриминационных законов в рамках единого законодательного инструмента по равным правам (Закон о равных правах 2010 года), Комитет выражает обеспокоенность тем, что Закон заменяет обязанность обеспечивать гендерное равенство единой обязанностью обеспечивать равенство в государственном секторе, которая покрывает все запрещенные сферы дискриминации, и тем, что конкретные требования в рамках этой обязанности обеспечивать равенство в государственном секторе в Англии, в отличие от Шотландии и Уэльса, не содержат ярко выраженного гендерного компонента и не обеспечивают женщинам должной защиты против различных форм дискриминации. Комитет также обеспокоен тем, что некоторые положения Закона о равных правах не вступили в силу, такие как положения, касающиеся новых обязанностей государственного сектора в отношении социально-экономического неравенства (разделы 1–3); признания «комплексной дискриминации» (раздел 14); и публикации информации о платежах с разбивкой по гендерному признаку (раздел 78).

17. Комитет призывает государство-участник воспользоваться обзором осуществления обязанности обеспечивать равенство в государственном секторе для обеспечения того, чтобы компонент гендерного равенства был должным образом предписан для всех государственных органов, включая применение принципа фактического равенства. В связи с этим государство-участник должно рассмотреть возможность выпуска законодательных руководящих принципов относительно обязанности обеспечивать равенство в государственном секторе, которые охватывали бы Англию, Шотландию и Уэльс и обеспечивали бы единую политику. Далее он призывает государство-участник ввести в силу положения Закона о равных правах, касающиеся введения новой обязанности государственного сектора в отношении социально-экономического неравенства; признания различных форм дискриминации; и необходимости обнародования информации о выплатах с разбивкой по гендерному признаку.

18. Комитет обеспокоен тем, что действие Закона о равных правах 2010 года в целом не распространяется на Северную Ирландию, в результате чего проживающие в Северной Ирландии женщины не пользуются теми же гарантиями равенства, которые имеются в распоряжении женщин, проживающих в Англии.

Комитет особенно обеспокоен тем, что законодательство Северной Ирландии не содержит положений, запрещающих множественную дискриминацию и клаузулы, засекречивающие информацию о размере заработной платы.

19. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свое законодательство в Северной Ирландии, с тем чтобы оно обеспечивало проживающим в ней женщинам такую же защиту, как и женщинам на всех других территориях, контролируемых государством-участником. Следовательно, государству-участнику следует признать существование множественной дискриминации и запретить клаузулы, засекречивающие информацию о размере заработной платы.

20. Комитет обеспокоен тем, что введенные государством-участником меры жесткой экономии привели к серьезным сокращениям в финансировании организаций, обеспечивающих социальные услуги для женщин, включая организации, предоставляющие услуги исключительно женщинами. Комитет обеспокоен тем, что эти сокращения оказали негативное воздействие на женщин-инвалидов и пожилых женщин. Он обеспокоен также тем, что государство-участник не обеспечивает прямое финансирование оказания услуг женщинам, а использует фирмы-подрядчики для финансирования такой деятельности, что, как утверждается, может неблагоприятно отразиться на качестве оказываемых услуг. Комитет обеспокоен далее тем, что сокращения бюджетных ассигнований в государственном секторе в непропорционально большой степени затрагивают женщин по причине их концентрации в этом секторе.

21. Комитет настоятельно призывает государство-участник смягчить воздействие мер жесткой экономии на женщин и оказываемые женщинам услуги, в особенности на женщин-инвалидов и пожилых женщин. Ему следует также обеспечить, чтобы в обзорах расходов постоянно учитывались вопросы, касающиеся оценки воздействия мер жесткой экономии на права женщин, и осуществлялась необходимая балансировка. Ему следует далее пересмотреть политику делегирования функций по оказанию услуг фирмам-подрядчикам в тех случаях, когда это может неблагоприятно сказаться на оказании женщинам специализированных услуг.

Юридическая помощь и доступ к правосудию

22. Комитет обеспокоен тем, что Закон 2012 года о юридической помощи, осуждении и наказании правонарушителей неоправданно ограничивает доступ женщин к юридической помощи, поскольку он исключает возможность получения такой помощи в делах, касающихся, в частности, развода, имущественных споров, жилья и иммиграции. Отмечая, что юридическая помощь по-прежнему обеспечивается в делах, касающихся некоторых вопросов частного семейного права, Комитет обеспокоен тем, что указанный Закон обуславливает получение юридической помощи представлением доказательств, касающихся, в частности, наличия жестокого обращения с жертвами насилия, и что рассматривается предлагаемая проверка на резидентность. Он обеспокоен также введением положения об оплате судебных издержек на основании распоряжения 2013 года об оплате судебных издержек, связанных с рассмотрением апелляций по трудовым спорам. Комитет с обеспокоенностью отмечает сообщения о том, что эти ограничения могут подталкивать женщин, в частности женщин из этнических меньшинств, к использованию неофициальных общинных меха-

низмов урегулирования споров, включая религиозные трибуналы, которые зачастую не соответствуют положениям Конвенции.

23. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

- a) **обеспечить реальный доступ женщин, в частности женщин, являющихся жертвами насилия, к судам и трибуналам;**
- b) **проводить регулярные оценки воздействия реформ, касающихся юридической помощи, на защиту прав женщин;**
- c) **защищать женщин от неофициальных общинных механизмов урегулирования споров, в особенности механизмов, которые нарушают их права по Конвенции.**

24. Приветствуя создание Группы по расследованию прошлых надругательств в приютах, которой поручено расследовать злоупотребления, имевшие место в приютах для женщин в Северной Ирландии в период с 1922 по 1995 год (прачечные Св. Магдалины), Комитет выражает сожаление по поводу того, что мандат указанной Группы не распространяется на женщин, которые были старше 18 лет на момент поступления в эти приюты. Комитет обеспокоен тем, что это исключение увековечивает дух безнаказанности и лишает многих женщин средств правовой защиты.

25. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

- a) **распространить мандат Группы по расследованию прошлых надругательств в приютах на женщин, поступивших в прачечные Св. Магдалины в возрасте 18 лет и старше; и**
- b) **обеспечить надлежащее возмещение всем жертвам надругательств, которые насильно удерживались в прачечных Св. Магдалины и других аналогичных заведениях.**

26. Комитет обеспокоен тем, что согласно выводам, сделанным лордом Карловеем в его Обзоре уголовного права и практики в Шотландии, наличие обременительных требований в отношении подтверждения доказательств затрудняет привлечение к судебной ответственности лиц, виновных в изнасилованиях и совершении других актов сексуального насилия. Комитет обеспокоен также тем, что ограничение тремя годами срока исковой давности для подачи гражданских исков в Шотландии в связи с сексуальными надругательствами, включая дела, в которых жертвами надругательств являются дети, неоправданно ограничивает доступ жертв к правосудию.

27. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

- a) **рассмотреть вопрос о выполнении рекомендаций лорда Карлова относительно отмены требования о подтверждении доказательств в уголовных делах, связанных с сексуальными правонарушениями;**
- b) **увеличить срок давности для подачи гражданских исков в связи с сексуальными надругательствами, в особенности над девочками, с тем чтобы жертвы все еще имели возможность возбудить соответствующую процедуру во взрослом возрасте.**

Национальный механизм по улучшению положения женщин

28. Комитет обеспокоен заменой Национальной комиссии по делам женщин, выступавшей в качестве части бывшего национального механизма по вопросам равноправия женщин на всей территории государства-участника, Государственным управлением по вопросам равноправия, мандат которого не распространяется на Северную Ирландию. Комитет ссылается на свои предыдущие заключительные замечания (там же, пункты 262 и 263) и вновь выражает обеспокоенность по поводу отсутствия единой национальной стратегии по осуществлению Конвенции. Он обеспокоен также тем, что используемый государством-участником новый, модернизированный подход к взаимодействию с женскими организациями негативно сказывается на возможности женщин участвовать и содействовать более полному осуществлению положений Конвенции.

29. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы Государственное управление по вопросам равноправия имело специальный отдел, занимающийся координацией вопросов, касающихся гендерного равенства, во всех частях государства-участника. Он подтверждает свою предыдущую рекомендацию о том, чтобы государство-участник разработало и приняло единую, комплексную и всеобъемлющую национальную стратегию по осуществлению Конвенции на всей своей территории. Государству-участнику следует также провести оценку воздействия нового подхода к взаимодействию с женскими организациями и принять меры с целью смягчения его негативного воздействия на возможности женщин по адекватному участию.

Временные специальные меры

30. Выражая удовлетворение по поводу продления до 2030 года действия положения, разрешающего политическим партиям утверждать «короткие списки» парламентских кандидатов, состоящие исключительно из женщин, и обязательства правительства Уэльса по введению квот, Комитет обеспокоен непринятием государством-участником дополнительных временных специальных мер с целью решения проблемы недопредставленности женщин на руководящих должностях в государственном и частном секторах, а также в политической жизни, в особенности в парламенте. Комитет особенно обеспокоен тем, что, несмотря на содержащиеся в докладе лорда Дейвиса рекомендации, согласно которым использование дополнительных временных специальных мер могло бы позволить достичь серьезного изменения в степени представленности женщин в советах директоров компаний, государство-участник по-прежнему использует менее эффективный добровольный кодекс поведения компаний, занимающихся поиском управляющих.

31. Комитет рекомендует государству-участнику провести оценку воздействия добровольного кодекса поведения, используемого компаниями по поиску управляющих, и рассмотреть возможность использования более целенаправленных временных специальных мер с целью повышения степени представленности женщин в государственном и частном секторах, в частности в советах директоров компаний и в политической жизни.

Стереотипы

32. Отмечая усилия государства-участника по повышению информированности о причинах и последствиях обеспокоенности, связанной с внешностью человека, Комитет по-прежнему обеспокоен распространенностью стереотипных клише в отношении женщин и концепции «овеществления» женщин средствами массовой информации и в рекламе, что подтверждается выводами исследования культуры, практики и этики СМИ, проведенного лордом Джастисом Левесоном.

33. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

- а) **продолжать взаимодействие со средствами массовой информации с целью ликвидации стереотипных клише в отношении женщин и концепции их "овеществления" в средствах массовой информации, в особенности в рекламе;**
- б) **выполнить рекомендации, содержащиеся в исследовании Левесона, включая рекомендации, касающиеся предоставления полномочий регулирующему органу вмешиваться в тех случаях, когда имеет место дискриминационная подача материала.**

Насилие в отношении женщин

34. Комитет выражает удовлетворение по поводу обращения властей государства-участника с «Призывом положить конец насилию в отношении женщин и девочек», с которым они выступили в 2010 году. Он отмечает намерение государства-участника ратифицировать принятую Советом Европы Конвенцию о предотвращении и пресечении насилия в отношении женщин и бытового насилия (Стамбульскую конвенцию) и криминализировать принудительные браки. Вместе с тем он обеспокоен продолжающимися сообщениями о насилии в отношении женщин, включая бытовое насилие, затрагивающем, в частности, чернокожих женщин и женщин из этнических меньшинств, а также так называемыми «убийствами на почве поруганной чести» женщин из этнических меньшинств. Комитет обеспокоен также сообщениями о негативном отношении полицейских к женщинам, являющимся жертвами бытового насилия. Комитет вновь ссылается на свои предыдущие заключительные замечания (там же, пункты 280 и 281) и выражает обеспокоенность в связи с тем, что применение телесных наказаний в семье по-прежнему является законным.

35. **Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 19 о насилии в отношении женщин и на свою предыдущую рекомендацию, Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

- а) **ратифицировать Стамбульскую конвенцию и криминализировать принудительные браки;**
- б) **активизировать усилия по защите женщин, включая чернокожих женщин и женщин из меньшинств, от всех форм насилия, включая бытовое насилие, и от так называемых «убийств на почве поруганной чести»;**
- с) **продолжать кампании по повышению осведомленности обо всех формах насилия в отношении женщин, включая чернокожих женщин и женщин из этнических меньшинств;**

д) активизировать усилия по подготовке сотрудников полиции с целью ликвидации предрассудков, касающихся достоверности показаний жертв бытового насилия;

е) пересмотреть свое законодательство с целью запрета телесных наказаний детей в семьях.

Калечение женских половых органов

36. Отмечая начало осуществления Инициативы по предотвращению сексуального насилия, направленной на борьбу с безнаказанностью за совершение преступлений, связанных с сексуальным насилием, Комитет обеспокоен сообщениями о том, что практика калечения женских половых органов по-прежнему применяется в некоторых общинах в государстве-участнике. Комитет вновь ссылается на свои предыдущие заключительные замечания (там же, пункты 278 и 279) и вновь выражает обеспокоенность по поводу того, что до сих пор не было вынесено ни одного приговора за калечение женских половых органов.

37. Комитет вновь заявляет о том, что государству-участнику следует обеспечить полное соблюдение своего законодательства по вопросу о калечении женских половых органов. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы Королевской прокурорской службе была оказана необходимая поддержка для эффективного судебного преследования лиц, виновных в данном преступлении, включая содействие в реализации плана действий по совершенствованию процедуры привлечения к уголовной ответственности за калечение женских половых органов, с которым выступил Генеральный прокурор в ноябре 2012 года.

Торговля людьми и эксплуатация проституции

38. Комитет обеспокоен отсутствием всеобъемлющих национальных рамок для борьбы с торговлей людьми, учитывая характер и сложность этого явления и его распространенность, несмотря на ясные рекомендации, содержащиеся в проведенном Комиссией по вопросам равноправия и прав человека расследовании торговли людьми в Шотландии, а также рекомендации Группы экспертов по борьбе с торговлей людьми, созданной в соответствии с Конвенцией Совета Европы о борьбе с торговлей людьми для контроля за осуществлением Конвенции государствами-участниками. Комитет обеспокоен также сообщениями о недостатках в деятельности Национального координационного механизма по выявлению жертв торговли людьми и о непредоставлении им надлежащей поддержки.

39. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) принять комплексные национальные рамки для борьбы с торговлей женщинами и девочками; и

б) выявить любые недостатки в деятельности Национального координационного механизма и обеспечить надлежащую идентификацию жертв торговли людьми и предоставление им адекватной поддержки и защиты.

40. Отмечая, что в Северной Ирландии оплата сексуальных услуг, оказываемых ребенком моложе 18 лет, является правонарушением, Комитет обеспокоен тем, что в случае детей в возрасте от 13 до 18 лет обвинение обязано доказать, что покупатель не имел разумных оснований считать, что возраст ребенка составлял 18 лет или более.

41. **Комитет настоятельно призывает государство-участник пересмотреть свое законодательство с целью обеспечения переноса бремени доказывания с обвинения на покупателя сексуальных услуг. Комитет рекомендует ввести требование о том, чтобы, после того как обвинение докажет, что ребенок был в возрасте от 13 до 18 лет и что обвиняемый покупал его сексуальные услуги, покупатель должен обосновать, что он или она не имел разумных оснований считать, что ребенок был моложе 18 лет.**

Участие в политической и общественной жизни

42. Отмечая увеличение степени представленности женщин в государственном секторе, Комитет обеспокоен тем, что женщины по-прежнему в значительной мере недопредставлены в ряде областей, в том числе в парламенте, судах и советах директоров государственного сектора. Комитет особенно обеспокоен низкой представленностью чернокожих женщин, женщин из этнических меньшинств и женщин-инвалидов в политической жизни. Комитет вновь ссылается на свои предыдущие заключительные замечания (там же, пункты 284 и 285) и вновь выражает обеспокоенность по поводу низкой представленности женщин в процессе постконфликтного урегулирования в Северной Ирландии, а также необеспечения выполнения в полном объеме положений резолюции [1325 \(2000\)](#) Совета Безопасности.

43. **Комитет призывает государство-участник:**

а) **продолжать принимать конкретные целевые меры для повышения степени представленности женщин, в частности чернокожих женщин, женщин из этнических меньшинств и женщин-инвалидов, в парламенте и судах;**

б) **обеспечить участие женщин в процессе постконфликтного урегулирования в Северной Ирландии согласно положениям резолюции [1325 \(2000\)](#) Совета Безопасности.**

Образование

44. Отмечая принятие в 2011 году Закона об образовании, Комитет обеспокоен отсутствием в законодательстве требования об обеспечении во всех школах индивидуального образования, социального образования и образования по вопросам здоровья, а также образования по вопросам сексуальных отношений. Комитет обеспокоен также сообщениями о том, что в школах девочки подвергаются запугиванию, проявлениям расистского отношения и притеснениям. Комитет обеспокоен далее сохранением традиционных взглядов и стереотипов, в том числе в отношении выбора учебных предметов, которые влияют на обучение и карьеру девочек и женщин. Комитет особенно обеспокоен сообщениями о недопредставленности женщин и девочек в учебных классах, в которых преподаются естественные науки, техника, инженерное дело и математика, а также среди стажеров, в особенности в Шотландии, которая в конечном итоге

обуславливает гендерный разрыв в оплате труда на рынке. Комитет обеспокоен также отсутствием данных о числе женщин, возглавляющих учебные заведения, и о низком числе женщин на профессорских должностях.

45. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) рассмотреть возможность обязательного введения в школьные программы соразмерного с возрастом обучения в отношении сексуальных и репродуктивных прав, включая такие вопросы, как гендерные взаимоотношения и ответственное сексуальное поведение, особенно в отношении девочек подросткового возраста;

b) активизировать меры в целях предотвращения, наказания и искоренения всех форм насилия в отношении женщин и девочек, включая запугивание и проявления расистского отношения, в учебных заведениях;

c) активизировать профориентационную деятельность с целью поощрения девочек к выбору нетрадиционных специальностей и повышать степень информированности преподавателей по гендерным вопросам на всех уровнях системы образования;

d) принять скоординированные меры по содействию изучению девочками естественных наук, техники, инженерного дела и математики и прохождению стажировок; и

e) принять надлежащие меры с целью сбора данных о женщинах, занимающих любые должности в учебных заведениях, и повысить степень представленности женщин на руководящих должностях.

Занятость и расширение экономических возможностей

46. Комитет ссылается на свои предыдущие заключительные замечания (там же, пункты 286 и 287) и приветствует усилия государства-участника по обеспечению гибких условий работы для женщин и мужчин и по включению в новое законодательство в данной области, которое должно быть принято в 2015 году, положений о распределении между обоими родителями предоставляемого им отпуска. Комитет обеспокоен сообщениями о сохраняющейся дискриминации в отношении беременных женщин в сфере занятости, а также в отношении их доступа к правосудию. Кроме того, Комитет обеспокоен существующей профессиональной сегрегацией и сохраняющимся гендерным разрывом в оплате труда, а также высоким уровнем безработицы среди женщин-инвалидов. Вместе с тем Комитет отмечает, что государство-участник приступило к проведению добровольного, а не обязательного анализа гендерного равенства и инициативы по предоставлению отчетности и что оно намеревается ввести законодательство, требующее от судов санкционировать проведение проверки оплаты труда в тех случаях, когда наниматель был признан виновным в несоблюдении принципа равной оплаты труда.

47. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) активизировать усилия по поощрению использования гибких условий труда и введению положений о распределении между родителями предоставляемого им отпуска с целью поощрения мужчин к участию на равной основе в выполнении обязанностей по уходу за детьми;

б) **продолжать принимать активные и конкретные меры в целях ликвидации профессиональной сегрегации и сокращения гендерного разрыва в оплате труда;**

с) **создать дополнительные возможности для получения женщинами-инвалидами доступа к занятости;**

д) **оценивать эффективность добровольного механизма отчетности в рамках инициативы "Думай, действуй, сообщай" для обеспечения прозрачности зарплат на предприятиях;**

е) **обеспечить доступ женщин к правосудию в делах, касающихся вопросов занятости, в том числе в делах, связанных с дискриминацией по признакам беременности и материнства.**

48. Комитет ссылается на свои предыдущие заключительные замечания (там же, пункты 286 и 287) и выражает обеспокоенность по поводу чрезмерной стоимости услуг по уходу за детьми. Он обеспокоен также сообщениями о том, что предлагаемые реформы системы социального обеспечения приведут к увеличению стоимости услуг по уходу за детьми для семей с низкими доходами вследствие сокращения размера налогового кредита на воспитание детей.

49. Ссылаясь на свою предыдущую рекомендацию, Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить доступные услуги по уходу за детьми и смягчить воздействие предлагаемых реформ системы социального обеспечения на стоимость услуг по уходу за детьми для семей с низкими доходами, а также уменьшить растущее бремя, которое ложится на женщин в связи с уходом за детьми.

Здоровье

50. Принимая к сведению процесс консультаций по пересмотренным руководящим принципам по вопросу об «ограниченных обстоятельствах для законного прерывания беременности в Северной Ирландии», подготовленным Департаментом здравоохранения, социальных услуг и общественной безопасности Северной Ирландии в 2012 году, Комитет выражает сожаление по поводу того, что так и не была проведена публичная консультация относительно возможной отмены законов о криминализации аборт, рекомендованная Комитетом в его предыдущих заключительных замечаниях (там же, пункты 288 и 289). Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что аборты по-прежнему считаются незаконными в Северной Ирландии во всех случаях, кроме тех, когда продолжение беременности угрожает жизни матери, в связи с чем женщины вынуждены искать возможности сделать аборт в других частях государства-участника.

51. Ссылаясь на свою предыдущую рекомендацию, Комитет вновь заявляет, что согласно его общей рекомендации № 24 о женщинах и здоровье, а также Пекинской декларации и Платформе действий государство-участнику следует ускорить внесение поправок в законодательство Северной Ирландии, запрещающее аборты, с целью декриминализации аборт. Государство-участник также должно обеспечить, чтобы легальные аборты распространялись не только на случаи существования угрозы для жизни беременной женщины, но и на другие случаи, такие как угроза ее здоро-

вью, а также на случаи изнасилования, инцеста или серьезного врожденного порока плода.

52. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что женщины-инвалиды, пожилые женщины, женщины, ходатайствующие о предоставлении убежища, и женщины из общины тревеллеров сталкиваются с препятствиями в связи с получением медицинской помощи. Комитет особенно обеспокоен тем, что женщины-инвалиды располагают ограниченным доступом к перинатальным услугам и [услугам по охране репродуктивного здоровья](#). Комитет обеспокоен также юридическими барьерами, ограничивающими доступ к репродуктивным возможностям для некоторых групп женщин в Северной Ирландии.

53. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) **активизировать осуществление программ и стратегий, направленных на обеспечение реального доступа к медицинским услугам для женщин, в особенности женщин-инвалидов, пожилых женщин, женщин, ходатайствующих о предоставлении убежища, и женщин из общины тревеллеров;**

б) **уделять особое внимание связанным со здоровьем потребностям женщин-инвалидов, обеспечивая их доступ к перинатальным услугам и всем услугам по охране репродуктивного здоровья;**

с) **обеспечить в Северной Ирландии равный доступ к репродуктивным возможностям для всех женщин без дискриминации.**

Женщины в тюрьмах

54. Комитет ссылается на свои предыдущие заключительные замечания (там же, пункты 266 и 267) и отмечает меры, принятые с целью выполнения рекомендаций доклада баронессы Корстон 2007 года об особо уязвимых женщинах в системе отправления уголовного правосудия. Однако Комитет по-прежнему обеспокоен сообщениями о том, что число женщин в тюрьмах продолжает возрастать, что отчасти обусловлено изменениями в правовом режиме вынесения приговоров, в результате которых за совершение ненасильственных правонарушений женщины скорее оказываются лишенными свободы, чем мужчины. Комитет обеспокоен также ограниченным доступом женщин к психиатрической помощи в тюрьмах и непропорционально большим числом чернокожих женщин и женщин из этнических меньшинств в тюрьмах. Комитет обеспокоен далее сообщениями об увеличении в тюрьмах числа женщин, ставших жертвами торговли людьми, и об отсутствии адекватных программ по интеграции после освобождения.

55. Ссылаясь на свою предыдущую рекомендацию, Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) **активно продолжать усилия по выполнению рекомендаций, содержащихся в докладе Корстон, включая рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета по вопросам правосудия палаты общин, опубликованного 15 июля 2013 года;**

б) **продолжать разработку альтернативных стратегий, предусматривающих замену приговоров к лишению свободы другими мерами,**

включая воспитательные меры и выполнение работ внутри общин женщинами, осужденными за совершение мелких правонарушений;

- c) улучшить оказание психиатрической помощи во всех тюрьмах;
- d) принять меры с целью устранения причин, лежащих в основе непропорционально высокого числа чернокожих женщин и женщин из этнических меньшинств в тюрьмах; и
- e) обеспечить, чтобы власти, включая сотрудников пенитенциарных учреждений, могли распознавать женщин, которые могли быть жертвами торговли людьми, с целью недопущения их криминализации, и обеспечить адекватные услуги для их интеграции в общество.

Группы женщин, находящихся в неблагоприятном положении

56. Комитет, ссылаясь на свои предыдущие заключительные замечания (там же, пункты 295 и 296), по-прежнему выражает обеспокоенность тем, что в соответствии с политикой «неиспользования государственных средств» женщины без гарантированного статуса иммигранта по-прежнему не имеют доступа к государственной поддержке. Отмечая, что государство-участник заявило о введении оговорки в отношении женщин, являющихся жертвами бытового насилия, Комитет выражает обеспокоенность тем, что эта оговорка применима лишь в отношении женщин, въехавших в государство-участник по супружеской визе, и что это способно удерживать женщин в условиях насильственных взаимоотношений.

57. Ссылаясь на свою предыдущую рекомендацию, Комитет настоятельно призывает государство-участник:

- a) распространить оговорку к политике "неиспользования государственных средств" на всех женщин, подвергающихся гендерному насилию и эксплуатации;
- b) обеспечить доступ к правосудию и здравоохранению для всех женщин без гарантированного статуса иммигранта, включая ходатайствующих о предоставлении убежища, до их возвращения в страну происхождения.

58. Комитет выражает обеспокоенность по поводу сообщений о недостаточном применении учитывающих гендерное равенство подходов иммиграционными властями в отношении женщин – жертв насилия. Комитет также обеспокоен низким уровнем участия чернокожих женщин и женщин из этнических меньшинств на рынке труда и концентрацией этого контингента на низкооплачиваемых работах, для которых они зачастую имеют чрезмерную квалификацию.

59. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

- a) продолжать обучение должностных лиц, отвечающих за иммиграцию и рассмотрение заявлений о предоставлении убежища, в отношении применения учитывающих гендерные аспекты подходов к жертвам насилия; и

б) **принять целевые меры для облегчения доступа чернокожих женщин и женщин из этнических меньшинств к рынку труда, чтобы снизить их концентрацию на низкооплачиваемых работах.**

60. Комитет ссылается на свои предыдущие заключительные замечания (там же, пункты 292 и 294) и по-прежнему выражает обеспокоенность тем, что на женщин из общин этнических меньшинств, включая общину тревеллеров, по-прежнему приходится плохие показатели в сферах образования, здравоохранения и занятости. Комитет также обеспокоен тем, что в государстве-участнике недостаточно адекватных выделенных мест проживания для женщин из общины тревеллеров и членов их семей.

61. Комитет, ссылаясь на свои предыдущие рекомендации, настоятельно призывает государство-участник:

а) **активизировать усилия с целью ликвидации дискриминации в отношении женщин из этнических меньшинств и расширения доступа к социальным услугам, включая здравоохранение, образование и занятость;**

б) **предоставить адекватные выделенные места проживания для женщин из общины тревеллеров и членов их семей.**

Социально-экономические пособия

62. Комитет отмечает реформы, проведенные в системе социальных пособий с целью консолидации пособий и налоговых зачетов в единую выплату в рамках системы Всеобщего кредитования. Однако он выражает обеспокоенность тем, что по этой системе пособия и налоговые зачеты будут выплачиваться на банковский счет, принадлежащий лишь одному члену семьи, что связано с риском финансовых злоупотреблений в отношении женщин из-за дисбаланса власти в семье, особенно если выплаты делаются на счет мужа, практикующего жестокое обращение в семье.

63. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять меры для предотвращения возможного использования системы Всеобщего кредитования мужьями, практикующими жестокое обращение в семье.

Экономические последствия расторжения брака

64. Комитет, ссылаясь на свои предыдущие заключительные замечания (там же, пункты 290 и 291), отмечает предложения, которые содержатся в докладе Комиссии по законодательству, озаглавленном «Сожительство: финансовые последствия разрыва отношений». Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что нет достаточного прогресса в этой области и что поэтому права женщин, фактически состоящих в семейных отношениях, в отношении супружеской собственности и пособий могут быть неадекватно защищены.

65. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать усилия по проведению соответствующих реформ, с тем чтобы защитить имущественные права женщин после расторжения официального или гражданского брака в соответствии с общей рекомендацией № 29 по экономическим последствиям брака, семейных отношений и их расторжения и статьей 16 Конвенции.

Пекинская декларация и Платформа действий

66. Комитет призывает государство-участник использовать Пекинскую декларацию и Платформу действий в своих усилиях по осуществлению положений Конвенции.

Цели развития тысячелетия и рамочная программа в области развития после 2015 года

67. Комитет призывает к интеграции гендерных подходов, в соответствии с положениями Конвенции, во все усилия, направленные на достижение Целей развития тысячелетия, а также в новой рамочной программе в области развития после 2015 года.

Последующая деятельность в свете заключительных замечаний

68. Комитет просит государство-участник представить в письменном виде информацию о шагах, предпринятых для осуществления рекомендаций, содержащихся в пунктах 51 и 23, выше, в течение одного года и двух лет соответственно.

Подготовка следующего доклада

69. Комитет предлагает государству-участнику представить свой восьмой периодический доклад в июле 2017 года.

70. Комитет просит государство-участник следовать согласованным руководящим принципам представления докладов согласно международным договорам о правах человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам ([HRI/MC/2006/3](#) и Corr.1).
